

Student's Name \_\_\_\_\_ Parent's Signature \_\_\_\_\_

**NEW WORD**

אֱמֶת

emet

truth

**NEW VOWELS**



"e" as in "set"



"e" as in "set"

Now Read & Read Again

1 אֶת אֵל שְׁלִי שְׁלֵא אֱמֶת אֶתָּן

2 אֲשֶׁר שָׁמַשׁ יֵלֵד לָכֶם אֶהֱל אֶבֶן

3 אַתֶּם נִצַּח חֹדֶשׁ כֹּתֵל טָרַם אַחַד

4 רוּצָה שִׁבַּע עָרַב מוֹרָה נֶאֱמָן יִהְיֶה

5 וְנֶאֱמַר מִחֵיה רוּעָה עוֹלָה הַחֲלִיט שְׁמוֹנָה

6 לְעוֹלָם וָעֵד תּוֹרַת אֱמֶת מִצְוָה אֶתְכֶם

7 אַרְוֹן הַקֹּדֶשׁ כִּתֵּר תּוֹרָה וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים

8 אֱלֹהִים הַמוֹצִיא לָחֶם אֱמֶת וְצֶדֶק

# BEYOND THE BOOK

---

## The Struggle to Tell the Truth

Discuss with your child this saying: "Truth is its own reward." Why is it important to tell the truth? Can you think of times when it was difficult to tell the truth? Whom do we hurt when we do not tell the truth? Why do you think that Judaism would make it a virtue to tell the truth?

1 אֶת אֵל שְׁלִי שְׁלֵא אֶמֶת אֶתֵּן  
aten emet shelo shelee el et

2 אֲשֶׁר שָׁמַשׁ יֵלֵד לָכֶם אֹהֶל אֶבֶן  
even ohel lachem yeled shemesh asher

3 אַתֶּם נִצַּח חֲדָשׁ כֹּתֵל טֶרֶם אֶחָד  
ehad terem kotel hodesh netzah atem

4 רוּצֵה שֶׁבַע עָרֵב מוֹרָה נְאֶמָן יִהְיֶה  
yih'yeh ne'eman moreh erev sheva rotzeh

5 וְנֶאֱמַר מְחִיָּה רוּעָה עוֹלָה הַחֲלִיט שְׁמוֹנָה  
sh'moneh heheleet oleh ro'eh m'hayeh v'ne'emar

6 לְעוֹלָם וָעֵד תּוֹרַת אֶמֶת מְצוּה אֶתְכֶם  
etchem m'tzaveh emet torat va'ed l'olam

7 אַרְוֵן הַקֹּדֶשׁ כֶּתֶר תּוֹרָה וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים  
eloheem vayomer torah keter hakodesh aron

8 אֱלֹהִים הַמוֹצִיא לֶחֶם אֶמֶת וְצֶדֶק  
vatzedek emet lehem hamotzee eloheem

Student's Name \_\_\_\_\_

Parent's Signature \_\_\_\_\_

### NEW WORD

פֶּסַח

*pesah*

Passover

### NEW LETTERS

פַּ pay "p"

סַ samech "s"

Now Read & Read Again

1 כּוֹס סֵלַע מִס פֶּסַח סְתוּ סִיּוֹן

2 סְתָם חֶדְ סָבָא סְבִתָּא חֶסִיד כֶּסְפוֹ

3 נִיטָן סְדָרָה חֶדוּ סְנֶדֶק יִסוּד מְסַפֵּר

4 מְסִרְתַּת נְסִים נְכֹנֵס כֶּסוּד מְנִסָּה לְעֶסֶק

5 סְבִיבוֹן מְסָבִיב בְּסִיס הַסְפִּיד וְנִסְכוֹ מַחְסִי

6 מְסַפֵּרְתַּת כְּנִסְתַּת נְסַפָּח הַכְּנִסְתַּת מְסַפִּיק

7 חֶסְדִים חֶסִידִים פְּרִנְסָה סְלִיחָה סְלִיחוֹת

8 פֶּסַח כְּרַפֵּס חֶרוֹסְתַּת מְצָה מְרוֹר פֶּסַח

# BEYOND THE BOOK

---

## Bring Passover into Your Home

Passover is a home-based holiday. When we bring Passover into our homes, we fulfill the commandment "You shall personally remember when you went out from the land of Egypt." Here are a few ideas for fun home observance:

- Have your children make stick puppets for the major characters in the Passover story. At the seder, children can act out the story using their puppets.
- Decorate the house with fresh flowers, or use tissue-paper flowers that can be left up for the whole week.
- Make playful Passover foods like matzah pizza or matzah cookies. You can find terrific children's Passover cookbooks at your local Judaica store or synagogue gift shop.
- Your child is almost a Hebrew reader! Choose a few words or sentences in the Hagaddah and have your child read for the family in Hebrew.

---

כּוֹס סֵלַע מַס פֶּסַח סְתוּ סִיּוֹן 1  
seevan stav pesah mas sela kos

---

סְתָם חֶסֶד סָבָא סַבְתָּא חֲסִיד כַּסְפוֹ 2  
kaspo haseed savta saba hesed stam

---

נִיטָן סִדְרָה חֲסִדוֹ סַנְדָּק יִסוּד מִסְפָּר 3  
mispar y'sod sandak hasdo sidrah neesan

---

מְסֻרַת נִסִּים נִכְנָס כְּסוּד מְנִסָּה לְעֵסֶק 4  
la'asok m'naseh k'sod nichnas niseem masoret

---

סְבִיבוֹן מְסָבִיב בְּסִיס הִסְפִּיד וְנִסְכוֹ מַחְסִי 5  
mahsee v'nisko hispeed basees misaveev s'veevon

---

מְסַפֶּרֶת כְּנִסֵּת נִסְפָּח הַכְּנִסֵּת מְסַפֵּיק 6  
maspeek hachnasat nisпах k'neset m'saperet

---

חֲסִידִים חֲסִידִים פְּרָנְסָה סְלִיחָה סְלִיחוֹת 7  
s'leehot s'leehah parnasah haseedeem hasadeem

---

פֶּסַח כַּרְפָּס חֲרוֹסֵת מַצָּה מָרֹר פֶּסַח 8  
pesah maror matzah haroset karpas pesah

---

Student's Name \_\_\_\_\_

Parent's Signature \_\_\_\_\_

## NEW WORD

שׁוֹפָר

*shofar*

shofar, ram's horn

## NEW LETTER

פַּ *fay* "f"

Now Read &amp; Read Again

1 יָפָה עֶפֶר כְּפִי נִפֵּשׁ חִפֵּשׁ צוֹפָה

2 אִפִּי תִפֵּס נִפֵּל אָפָה יָפִים נִפְשִׁי

3 אָפֶן אָפֵס צָפוֹן שִׁפֵּעַ כִּפָּר יִפְתָּה

4 אֲסַפֶּת אֶפְשָׁר תִּפְלָה מִפְטִיר תִּפְתַּח לִפְעָמִים

5 תִּפְלוֹת סִפְרִים סוּפְרִים לְפָנַי צוֹפִיָּה אֶפְקִיד

6 לְפָדוֹת נוֹפְלִים טוֹטֶפֶת נִפְשָׁם תִּפְאָרֶת

7 אֶפִּיקוֹמֶן הַפְּטָרָה שׁוֹפְטִים כְּמִפְעָלוֹ תִּפְלִין

8 שׁוֹפָר תִּפְלָה תִּפְלִין מִפְטִיר הַפְּטָרָה

# BEYOND THE BOOK

## Hebrew Letter Hints

Your child has learned almost all of the letters in the *alef bet!* Here are some more "reading hints" to remember the names and sounds of the letters.

|                  |               |                            |
|------------------|---------------|----------------------------|
| מ<br>פ<br>צ<br>ה | <i>pay</i>    | has a "polka dot"          |
|                  | <i>hay</i>    | is a "house" with a "hole" |
|                  | <i>tet</i>    | is open on the "top"       |
|                  | <i>samech</i> | is a "slippery circle"     |

יָפָה עָפָר כְּפִי נֶפֶשׁ חֶפֶשׁ צוּפָה 1  
yafeh afar k'fee nefesh hofesh tzofeh

אָפִי תַפֵּס נָפַל אָפָה יָפִים נֶפְשֵׁי 2  
ofee tafas nafal afah yafeem nafshee

אָפֵן אָפֵס צָפוֹן שֶׁפַע כֹּפֶר יִפְתָּה 3  
ofen efes tzafon shefa kofer yifteh

אֲסַפֵּת אֶפְשָׁר תְּפִלָּה מַפְטִיר תְּפִתַּח לְפַעֲמִים 4  
asafta efshar t'filah mafteer tiftah lif'ameem

תְּפִלוֹת סְפָרִים סוּפְרִים לְפָנִים צוּפִיָּה אֶפְקִיד 5  
t'filot s'fareem sofream l'faneem tzofiyah afkeed

לְפָדוֹת נוֹפְלִים טוֹטַפֵּת נֶפְשָׁכֶם תְּפַאֲרֵת 6  
lifdot nofleem totafot nafsh'chem tif'eret

אֶפְיָקוֹמָן הַפְּטָרָה שׁוֹפְטִים כְּמִפְעֵלוֹ תְּפִילִין 7  
afeekoman haftarah shoftem k'mif'alo t'feeleen

שׁוֹפָר תְּפִלָּה תְּפִילִין מַפְטִיר הַפְּטָרָה 8  
shofar t'filah mafteer t'feeleen haftarah

Student's Name \_\_\_\_\_

Parent's Signature \_\_\_\_\_

**NEW WORD**

עֵץ חַיִּים

etz hayeem  
tree of life

**NEW LETTER**

ץ final tzadee "tz"

**NEW VOWEL**

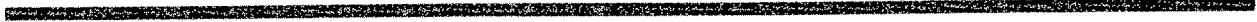
◼◼ "e" as in "pet"  
(or "ei" as in "vein")

◼◼ "ei" as in "vein"

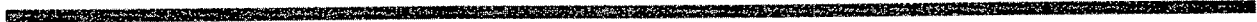
Now Read & Read Again



אָרֶץ חֶמֶץ מֵצָה הֶפֶץ קִיץ אֶמֶץ 1



קוֹץ קוֹצִים בּוֹץ פֶּרֶץ קוֹפֵץ קוֹפֶצֶת 2



נוֹצֵץ לוֹחֵץ צִנְחֵן עֲצִיץ מִיץ נִמְצֵץ 3



אֶמֶץ אִמְצֵעַ מֶרֶץ אֶמִּיץ הֶעִיץ צִין 4



לְקַפֵּץ קַפִּיצָה קִמֵּץ חוֹלֵץ חוֹלֵם הֶפִּיץ 5



רוֹחֵץ רִחֲצָה יוֹעֵץ צִפּוֹן וְאֶמֶץ פֶּרֶץ 6



לְשַׁבֵּץ נִצְטוּה מְלִיץ עֲבָעִים צָפוֹן חֶמִּיץ 7



עֵץ חַיִּים הַמוֹצִיא לָחֶם מִן הָאָרֶץ 8



# BEYOND THE BOOK

---

## It Is a Tree of Life

Our tradition uses many different metaphors to describe the Torah. When we call the Torah a “tree of life,” we are reminded that the Torah gives us life and sustains us. Read together the following teachings about the Torah. Which do you prefer? Why?

- “Even as rain gives life to the world, so words of Torah give life to the world.”
- “Why is Torah likened to a fig tree? Because all other fruits contain useless matter. Dates have pits, grapes have seeds, pomegranates have rinds. But the fig, all of it, is edible. So words of Torah have no worthless matter in them.”

As a family, write your own metaphor to describe the Torah.

---

אָרֶץ חֶמֶץ מַצָּה חֶפֶץ קִיץ אֶמֶץ 1  
ometz kayitz hafetz matzah hametz ertz

---

קוֹץ קוֹצִים בּוֹץ פָּרֵץ קוֹפֵץ קוֹפֶצֶת 2  
kofetzet kofetz paratz botz kotzeem kotz

---

נוֹצֵץ לוֹחֵץ צַנְחָן עֲצִיץ מִיץ נִמְצָץ 3  
nimtzatz meetz atzeetz tzanhan lohetz notzet

---

אֶמֶץ אֶמְצֵעַ מֶרֶץ אֶמִּיץ הֶעִיץ צִיָּן 4  
tziyen hetzeetz ametz meretz emtza imetz

---

לְקַפֵּץ קַפִּיצָה קֶמֶץ חוֹלֵץ חוֹלֵם הֶפִּיץ 5  
hefeetz holem holetz kamatz k'feetzah likfotz

---

רוֹחֵץ רַחֲצָה יוֹעֵץ צִפּוֹרֵן וְאֶמֶץ פֶּרֶץ 6  
peretz ve'ematz tziporen yo'etz rahatzah rohetz

---

לְשַׁבֵּץ נִצְטָוָה מְלִיץ צְבָעִים צָפוֹן חֶמֶץ 7  
hameetz tzafon tz'va'eem meleetz nitztavah l'shabetz

---

עֵץ חַיִּים הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ 8  
ha'aretz min lehem hamotzee hayeem etz

---



Student's Name \_\_\_\_\_

Parent's Signature \_\_\_\_\_

## NEW WORD

יִשְׂרָאֵל

yisra'el

Israel

## NEW LETTER

שׁ sin "s"

Now Read &amp; Read Again

שָׁה שִׁים שֶׁר שָׁם שֶׁק שִׁיא 1

שָׁרָה שָׁנָא שָׁמַח עֶשֶׂר עֲשֵׂה מִשָּׂא 2

שָׁרָה שָׁרָה שָׁמָה שָׁמָה שֶׁר שֶׁשׁוֹן 3

שֶׁר שֶׁכָּר שָׁפָה יִשָּׂא בָּשָׂר שֶׁכָּל 4

שָׁדָה פָּשֵׁט שֶׁבַע עֶשֶׂר עֲשֵׂה תִישׁ 5

שְׁמַחַת תּוֹרָה שְׁמוֹנָה עֶשְׂרֵה עֶשְׂרֵת הַדְּבָרוֹת 6

שָׁמַע יִשְׂרָאֵל שִׁים שָׁלוֹם עוֹשֶׂה שָׁלוֹם 7

עַם יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל 8

# BEYOND THE BOOK

## Letter Hints

The Hebrew letters ש and ש are two of the most difficult letters for new Hebrew readers because they look so alike. If the dot is on the right side of the letter, the letter makes a "sh" sound. If the dot is on the left, the letter makes a "s" sound. Perhaps you will remember the difference if you say, "A *sin* is never right," therefore if the dot is on the right, it must be a *shin*.

## The Meanings of Yisra'el

The word *yisra'el* has several different meanings in our heritage. In the Torah, after our patriarch Jacob wrestled with an angel, God renamed Jacob *yisra'el*, or "the one who wrestled with God." The Jewish people were called *b'nei yisra'el*—"the children of Israel"—or *am yisra'el*—"the nation of Israel." *Eretz yisra'el* refers to the biblical "land of Israel." The modern Jewish state is called *m'dinat yisra'el*—"the State of Israel."

|  |   |
|--|---|
| שָׂה שִׁים שָׂר שָׂם שָׂק שִׂיא                          | 1 |
| see sak sam sar seem seh                                 |   |
| שָׂרָה שָׂנָא שָׂמַח עֶשֶׂר עֲשֵׂה מַסָּא                | 2 |
| masa oseh eser samah sa'ne sarah                         |   |
| שָׂרָה שָׂרָה שָׂמָה שָׂמָה שָׂעַר שָׂשׂוֹן              | 3 |
| sason sha'ar samah shamah sarah sharah                   |   |
| שָׂעַר שָׂכַר שָׂפָה יִשָּׂא בָּשָׂר שֵׁכֶל              | 4 |
| sechel basar yisa safah sachar se'ar                     |   |
| שָׂדֵה פָּשַׁט שֶׁבַע עֶשֶׂר עֲשֵׂה תִישׁ                | 5 |
| tayish asah eser sheva pashat sadeh                      |   |
| שְׂמַחַת תּוֹרָה שְׂמוֹנֶה עֶשְׂרֵה עֶשְׂרֵת הַדְּבָרוֹת | 6 |
| hadibrot aseret esreh sh'moneh torah simhat              |   |
| שְׂמַע יִשְׂרָאֵל שִׁים שְׁלוֹם עוֹשֵׂה שְׁלוֹם          | 7 |
| shalom oseh shalom seem yisra'el sh'ma                   |   |
| עַם יִשְׂרָאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל        | 8 |
| yisra'el eretz yisra'el b'nei yisra'el am                |   |